

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

## LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2022/42001]

29 JANUARI 2022. — Wet houdende instemming met de Wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen van 1996 bij het Verdrag van 1972 inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afval en andere stoffen, aangenomen te Londen op 30 oktober 2009 (1)(2)(3)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen van 1996 bij het Verdrag van 1972 inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afval en andere stoffen, aangenomen te Londen op 30 oktober 2009, zal volkomen gevolg hebben.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 29 januari 2022.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
S. WILMÈS

De Minister van Justitie en Noordzee,  
V. VAN QUICKENBORNE

De Minister van Klimaat en Leefmilieu,  
Z. KHATTABI

De Minister van Energie,  
T. VAN DER STRAETEN

Met 's Lands zegel gezegeld:

De Minister van Justitie,

V. VAN QUICKENBORNE

Notas

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers ([www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)):

Stukken: 55-2052

Integraal verslag: 04/10/2021

(2) Zie decreet van het Vlaams Gewest van 10/02/2017 (*Belgisch Staatsblad* van 28/02/2017), decreet van het Waals Gewest van 08/07/2021 (*Belgisch Staatsblad* van 16/07/2021) en ordonnantie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 27/01/2022 (*Belgisch Staatsblad* van 23/03/2022)

(3) Gebonden Staten

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2022/42001]

29 JANVIER 2022. — Loi portant assentiment à l'Amendement à l'article 6 du Protocole de Londres de 1996 à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets, adopté à Londres le 30 octobre 2009 (1)(2)(3)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2.** L'Amendement à l'article 6 du Protocole de Londres de 1996 à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets, adopté à Londres le 30 octobre 2009, sortira son plein et entier effet.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 29 janvier 2022.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre des Affaires étrangères,  
S. WILMÈS

Le Ministre de la Justice et de la Mer du Nord,  
V. VAN QUICKENBORNE

La Ministre du Climat et de l'Environnement,  
Z. KHATTABI

La Ministre de l'Énergie,  
T. VAN DER STRAETEN

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

V. VAN QUICKENBORNE

Notes

(1) Chambre des représentants ([www.lechambre.be](http://www.lechambre.be))

Documents : 55 – 2052

Rapport intégral : 04/10/2021

(2) Voir le décret de la Région flamande du 10/02/2017 (*Moniteur belge* du 28/02/2017), le décret de la Région wallonne du 08/07/2021 (*Moniteur belge* du 16/07/2021) et l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 27/01/2022 (*Moniteur belge* du 23/03/2022)

(3) États liés

**Vertaling**

**RESOLUTIE LP3(4)  
INZAKE DE WIJZIGING VAN  
ARTIKEL 6 VAN HET PROTOCOL VAN LONDEN  
(Aangenomen op 30 oktober 2009)**

De vierde vergadering van de verdragsluitende partijen bij het protocol van 1996 bij het verdrag inzake de voorkoming van verontreiniging van de zee ten gevolge van het storten van afval en andere stoffen van 1972,

Herinnerend aan de doelstellingen van het Protocol van 1996 bij het Verdrag van Londen („Protocol van Londen”) waaronder de bescherming en het behoud van het mariene milieu tegen alle bronnen van verontreiniging;

Opnieuw grote bezorgdheid uitsprekend over de gevolgen voor het mariene milieu van de klimaatverandering en de verzuring van de oceanen als gevolg van een verhoogd kooldioxidegehalte in de atmosfeer;

Verheugd over de aanneming en de inwerkingtreding van de wijziging om de opslag van kooldioxidestromen in geologische formaties in de ondergrond van de zee toe te voegen aan bijlage 1 bij het Protocol van Londen, zoals vervat in resolutie LP.1(1);

In herinnering roepend dat in resolutie LP.1(1) erkend werd dat de opvang en opslag van kooldioxide niet mag worden beschouwd als substituuut voor andere maatregelen om kooldioxide-emissies te verminderen, maar dat hierin wel overwogen werd dat deze opslag één van een reeks van mogelijkheden is om het kooldioxidegehalte in de atmosfeer te verminderen en een belangrijke tijdelijke oplossing is;

Opmerkend dat niet alle landen beschikken over geschikte geologische formaties in de ondergrond van de zee voor de opslag van kooldioxidestromen;

Waardering uitsprekend voor het werk van de Juridische en Technische Werkgroep inzake grensoverschrijdende kwesties betreffende CO<sub>2</sub>-opslag en zijn conclusies, zoals vervat in zijn rapport LP/CO<sub>2</sub> 1/8;

Voorts waardering uitsprekend voor het werk van de Intersessionele correspondentiegroep inzake kwesties betreffende grensoverschrijdende CO<sub>2</sub>-opslag en zijn conclusies, zoals vervat in zijn rapport LC 31/5;

Herinnerend aan de afspraak tussen de verdragsluitende partijen in 2008 dat het Protocol van Londen geen belemmering mag vormen voor de grensoverschrijdende overbrenging van kooldioxidestromen naar andere landen met het doel zich hiervan te ontdoen als een maatregel om de klimaatverandering en de verzuring van de oceanen te beperken;

Benadrukkend dat deze resolutie niet mag worden opgevat als het legitimeren van de uitvoer van enig ander afval of enige andere stoffen naar andere landen met als doel zich hiervan te ontdoen;

Tevens benadrukkend dat de verdragsluitende partijen dienen te waarborgen dat de uitvoer over lange afstand van kooldioxidestromen tussen VN-regio's wordt beperkt tot het minimum dat verenigbaar is met de bescherming en het behoud van het mariene milieu tegen alle bronnen van verontreiniging, rekening houdend met de bijzondere positie van ontwikkelingslanden;

Benadrukkend dat de verantwoordelijkheid voor de naleving van de bepalingen van het Protocol bij de verdragsluitende partij berust in geval van uitvoer naar niet-verdragsluitende partijen;

Opmerkend dat de grensoverschrijdende overbrenging van kooldioxide na injectie (migratie) geen uitvoer ten behoeve van storting is en derhalve niet door artikel 6 verboden wordt; en

Benadrukkend dat het beheer van gedeelde formaties een belangrijke kwestie is die aangepakt dient te worden teneinde adequate bescherming van het milieu te waarborgen;

1. Neemt, in overeenstemming met artikel 21 van het Protocol, de volgende wijziging van artikel 6 van het Protocol van Londen aan, zoals vervat in de Bijlage bij deze resolutie; en

2. Verzoekt de Wetenschappelijke Groep van het Protocol van Londen in samenwerking met de Wetenschappelijke Groep van het Verdrag van Londen de noodzaak te bezien van wijzigingen van de Specifieke Richtsnoeren voor de beoordeling van kooldioxidestromen voor opslag in geologische formaties in de ondergrond van de zee, teneinde aanvullende specifieke richtlijnen te geven in geval van uitvoer van

**RÉSOLUTION LP3(4)  
PORTANT AMENDEMENT DE  
L'ARTICLE 6 DU PROTOCOLE DE LONDRES  
(Adoptée le 30 octobre 2009)**

La quatrième réunion des parties contractantes au Protocole de 1996 à la Convention de 1972 sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets,

Rappelant les objectifs du Protocole de 1996 à la Convention de Londres (« Protocole de Londres »), qui sont entre autres de protéger et de préserver le milieu marin contre toutes les sources de pollution,

Réaffirment sa profonde préoccupation au sujet des répercussions qu'ont sur le milieu marin le changement climatique et l'acidification des océans, lesquels sont dus aux concentrations élevées de dioxyde de carbone dans l'atmosphère,

Se félicitant de l'adoption et de l'entrée en vigueur de l'amendement à l'Annexe 1<sup>re</sup> du Protocole de Londres qui vise à inclure la séquestration des flux de dioxyde de carbone dans les formations géologiques du sous-sol marin, tel qu'il figure en annexe à la résolution LP.1(1) ;

Rappelant que dans la Résolution LP.1(1), il est reconnu que la capture et la séquestration du dioxyde de carbone ne devraient pas être considérées comme remplaçant d'autres mesures visant à réduire les émissions de dioxyde de carbone et il est estimé que la capture et la séquestration du dioxyde de carbone font partie d'un éventail d'options permettant de réduire les concentrations de dioxyde de carbone dans l'atmosphère et qu'elles représentent une solution intérimaire importante ;

Notant que tous les pays ne disposent pas d'un sous-sol marin où il existe des formations géologiques se prêtant à la séquestration des flux de dioxyde de carbone ;

Se félicitant des travaux qui ont été faits par le Groupe de travail juridique et technique sur les questions relatives à la séquestration transfrontière du CO<sub>2</sub>, ainsi que des conclusions auxquelles le Groupe est parvenu, telles qu'elles figurant dans son rapport diffusé sous la cote LP/CO<sub>2</sub> 1/8 ;

Se félicitant également des travaux qui ont été faits par le Groupe de travail intersessions sur les questions relatives à la séquestration transfrontière du CO<sub>2</sub>, ainsi que des conclusions auxquelles le Groupe est parvenu, telles qu'elles figurent dans son rapport diffusé sous la cote LC 31/5 ;

Réaffirmant la décision qui avait été prise par les Parties contractantes en 2008, lorsqu'elles étaient convenues que le Protocole de Londres ne devrait pas constituer un obstacle à l'exportation de flux de dioxyde de carbone vers d'autres pays aux fins de leur évacuation dans le cadre des mesures d'atténuation du changement climatique et de l'acidification des océans ;

Soulignant que la présente résolution ne devrait pas être interprétée comme justifiant l'exportation de tout autre déchet ou de toute autre matière vers d'autres pays aux fins de leur évacuation ;

Soulignant aussi que les Parties contractantes devraient s'assurer que l'exportation lointaine de flux de dioxyde de carbone entre régions du système des Nations unies est réduite au minimum, afin de permettre de protéger et de préserver le milieu marin de toutes les sources de pollution, en tenant compte de la situation particulière des pays en développement ;

Soulignant que la responsabilité du respect des dispositions du Protocole incombera à la Partie contractante dans le cas d'une exportation vers des parties non contractantes ;

Notant que le mouvement transfrontière des flux de dioxyde de carbone après injection (migration) ne constitue pas une exportation aux fins d'immersion et qu'il n'est donc pas interdit aux termes de l'article 6 ; et

Soulignant que la gestion des formations partagées est une question importante qu'il faudrait aborder pour garantir une protection de l'environnement appropriée,

1. Adopte, conformément à l'article 21 du Protocole, l'amendement à l'article 6 du Protocole de Londres dont le texte figure en annexe à la présente résolution ; et

2. invite le Groupe scientifique du Protocole de Londres à étudier, en collaboration avec le Groupe scientifique de la Convention de Londres, les modifications qu'il pourrait être nécessaire d'apporter aux Directions spécifiques pour l'évaluation des flux de dioxyde de carbone en vue de leur évacuation dans les formations géologiques du sous-sol marin afin de donner de nouvelles directives spécifiques qui

dergelijke stromen naar andere landen met als doel zich hiervan te ontdoen en andere kwesties die betrekking hebben op het beheer van de grensoverschrijdende overbrenging van kooldioxide na injectie.

#### Bijlage

##### Wijziging van artikel 6 bij het Protocol van Londen

Voeg „1” toe voor: De verdragsluitende partijen staan de uitvoer van afval of andere stoffen naar andere landen voor het storten in of verbranden op zee niet toe.

Voeg de volgende nieuwe paragraaf 2 toe:

2. Niettegenstaande het eerste lid kan de uitvoer van kooldioxide-stromen met als doel zich hiervan te ontdoen in overeenstemming met bijlage 1 plaatsvinden, op voorwaarde dat er een overeenkomst of regeling tussen de betrokken landen is. Een dergelijke overeenkomst of regeling omvat:

2.1 de bevestiging en toewijzing van verantwoordelijkheden voor het verstrekken van vergunningen tussen de uitvoerende en ontvangende landen, in overeenstemming met de bepalingen van dit Protocol en andere toepasselijk internationaal recht; en

2.2 in het geval van uitvoer naar niet-verdragsluitende partijen, bepalingen die minimaal gelijk zijn aan die in dit Protocol, met inbegrip van bepalingen inzake de afgifte van vergunningen en vergunningsvoorwaarden voor het voldoen aan de bepalingen van bijlage 2, teneinde te waarborgen dat de overeenkomst of regeling niet afwijkt van de verplichtingen van de verdragsluitende partijen uit hoofde van dit Protocol om het mariene milieu te beschermen en te behouden.

Een verdragsluitende partij die een dergelijke overeenkomst sluit of regeling aangaat brengt deze ter kennis van de Organisatie.

#### VERKLARING van het Koninkrijk België met betrekking tot de voorlopige toepassing van de Wijziging

“Verwijzend naar ‘Resolution LP.5(14) on the Provisional Application of the 2009 Amendment to article 6 of the London Protocol, adopted 11 October 2019’, verklaart het Koninkrijk België dat het vanaf de dertigste dag na de datum van neerlegging van zijn aanvaardingsinstrument voorlopige toepassing zal geven aan de bepalingen van de voormelde wijziging.”

s’appliqueront lorsque ces flux seront exportés vers d’autres pays aux fins de leur évacuation, ainsi que les questions ayant trait à la gestion du mouvement transfrontière du dioxyde de carbone après injection.

#### Annexe

##### Amendement à l’article 6 du Protocole de Londres

Le chiffre 1 est ajouté avant la phrase ci-après : « les Parties contractantes n’autorisent pas l’exportation de déchets ou autres matières vers d’autres pays aux fins d’immersion ou d’incinération en mer. »

Un paragraphe 2 est ajouté comme suit :

« 2 Nonobstant les dispositions du paragraphe 1, l’exportation des flux de dioxyde de carbone à évacuer conformément à l’annexe 1<sup>re</sup> peut être effectuée, à condition qu’un accord ou arrangement ait été conclu par les pays intéressés. Cet accord ou arrangement prévoit :

2.1. la répartition des responsabilités en matière d’octroi de permis entre les pays qui exportent des déchets et ceux qui les reçoivent, conformément aux dispositions du présent Protocole et du droit international applicable ; et

2.2. dans le cas d’une exportation vers des parties non contractantes, des dispositions au moins équivalentes à celles qui figurent dans le présent Protocole, y compris celles qui portent sur la délivrance des permis et les conditions dont le permis est assorti, en vue du respect des dispositions de l’annexe 2, afin de garantir que l’accord ou arrangement ne déroge pas aux obligations de protéger et de préserver le milieu marin, lesquelles incombent aux Parties contractantes en vertu du présent Protocole.

Une Partie contractante qui conclut un tel accord ou arrangement le notifie à l’Organisation. »

#### DECLARATION du Royaume de Belgique relative à l’application provisoire de l’Amendement

« Se référant à la Résolution LP.5(14), relative à l’application provisoire de l’amendement de 2009 à l’article 6 du Protocole de Londres, adoptée le 11 octobre 2019, le Royaume de Belgique déclare qu’il appliquera provisoirement les dispositions de l’Amendement susmentionné à partir du trentième jour après la date du dépôt de son instrument d’acceptation »

#### Lijst der gebonden staten

Staat	Datum van nederlegging van aanvaarding	Datum van neerlegging verklaring voorlopige toepassing
België	13/09/2022	13/09/2022
Denemarken <sup>1</sup>	27/01/2022	27/01/2022
Estland	07/02/2019	
Finland	09/10/2017	
Islamitische Republiek Iran	23/11/2016	
Koreaanse Republiek	12/04/2022	12/04/2022
Nederland <sup>2</sup>	13/11/2014	04/11/2020
Noorwegen	29/07/2011	16/06/2020
Verenigd Koninkrijk <sup>3</sup>	29/11/2011	01/09/2022
Zweden	23/11/2020	29/09/2022

<sup>1</sup> Met territoriale uitsluiting ten aanzien van Groenland en de Faeröer eilanden

<sup>2</sup> Aanvaarding van het Protocol voor het Europese en Caraïbische deel van Nederland

<sup>3</sup> Aanvaarding wordt uitgebreid tot het Baljuwschap van Guernsey, het Baljuwschap van Jersey, Bermuda, de Britse Maagdeneilanden, Caymaneilanden, Falklandeilanden, Isle of Man, Montserrat, Zuid-Georgië en Zuid-Sandwicheilanden, St. Helena, Ascension en Tristan da Cunha

#### Liste des États liés

État	Date de dépôt de l’acceptation	Date de dépôt de la déclaration d’application provisoire
Belgique	13/09/2022	13/09/2022
Danemark <sup>1</sup>	27/01/2022	27/01/2022

État	Date de dépôt de l'acceptation	Date de dépôt de la déclaration d'application provisoire
Estonie	07/02/2019	
Finlande	09/10/2017	
Norvège	29/07/2011	16/06/2020
Pays-Bas <sup>2</sup>	13/11/2014	04/11/2020
République de Corée	12/04/2022	12/04/2022
République islamique d'Iran	23/11/2016	04/11/2020
Royaume-Uni <sup>3</sup>	29/11/2011	01/09/2022
Suède	23/11/2020	29/09/2022

<sup>1</sup> Avec Exclusion territoriale à l'égard du Groenland et des îles Féroé

<sup>2</sup> Acceptation pour la partie européenne et Caraïbe des Pays-Bas

<sup>3</sup> Acceptation est étendue au bailliage de Guernesey, au bailliage de Jersey, aux Bermudes, aux îles Vierges britanniques, aux îles Caïmans, aux îles Falkland, à l'île de Man, à Montserrat, à la Géorgie du Sud et aux îles Sandwich du Sud, à Sainte-Hélène, à l'Ascension et à Tristan da Cunha.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2022/42598]

#### 21 MAART 2022. — Wet houdende wijzigingen aan het Strafwetboek met betrekking tot het seksueel strafrecht. — Duitse vertaling van uittreksels

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de artikelen 1 tot 83 en 118 van de wet van 21 maart 2022 houdende wijzigingen aan het Strafwetboek met betrekking tot het seksueel strafrecht (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 2022).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2022/42598]

#### 21 MARS 2022. — Loi modifiant le Code pénal en ce qui concerne le droit pénal sexuel. — Traduction allemande d'extraits

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande des articles 1 à 83 et 118 de la loi du 21 mars 2022 modifiant le Code pénal en ce qui concerne le droit pénal sexuel (*Moniteur belge* du 30 mars 2022).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

[C - 2022/42598]

#### 21. MÄRZ 2022 — Gesetz zur Abänderung des Strafgesetzbuches in Bezug auf das Sexualstrafrecht — Deutsche Übersetzung von Auszügen

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung der Artikel 1 bis 83 und 118 des Gesetzes vom 21. März 2022 zur Abänderung des Strafgesetzbuches in Bezug auf das Sexualstrafrecht.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

#### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

#### 21. MÄRZ 2022 — Gesetz zur Abänderung des Strafgesetzbuches in Bezug auf das Sexualstrafrecht

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenversammlung hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

##### TITEL 1 - Vorhergehende Bestimmung

**Artikel 1** - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

##### TITEL 2 - Abänderungen des Strafgesetzbuches in Bezug auf Sexualstraftaten

KAPITEL 1 - Straftaten gegen die sexuelle Unversehrtheit, das Recht auf sexuelle Selbstbestimmung und die guten Sitten

**Art. 2** - In Buch 2 Titel 8 des Strafgesetzbuches wird ein Kapitel 1/1 mit der Überschrift "Straftaten gegen die sexuelle Unversehrtheit, das Recht auf sexuelle Selbstbestimmung und die guten Sitten" eingefügt.

**Art. 3** - In Kapitel 1/1, eingefügt durch Artikel 2, wird ein Abschnitt 1 mit der Überschrift "Beeinträchtigung der sexuellen Unversehrtheit, Voyeurismus, nicht einvernehmliche Verbreitung von Inhalten sexueller Art und Vergewaltigung" eingefügt.

**Art. 4** - In Abschnitt 1, eingefügt durch Artikel 3, wird ein Unterabschnitt 1 mit der Überschrift "Einwilligung in Zusammenhang mit dem Recht auf sexuelle Selbstbestimmung" eingefügt.

**Art. 5** - In Unterabschnitt 1, eingefügt durch Artikel 4, wird ein Artikel 417/5 mit folgendem Wortlaut eingefügt: "Art. 417/5 - Bestimmung des Begriffs "Einwilligung" in Zusammenhang mit dem Recht auf sexuelle Selbstbestimmung

Eine Einwilligung setzt voraus, dass sie aus freiem Willen gegeben wurde. Dies wird unter Berücksichtigung der Umstände der Sache beurteilt. Eine Einwilligung kann nicht aus der bloßen Widerstandslosigkeit des Opfers hergeleitet werden. Eine Einwilligung kann jederzeit vor oder während der sexuellen Handlung zurückgezogen werden.